

# 国家留学基金管理委员会与法中科学及应用基金会 合作奖学金介绍

## 一、简介

本合作奖学金由国家留学基金管理委员会（以下简称国家留学基金委）与法中科学及应用基金会（FFCSA）合作设立，拟共同资助双方优秀博士后青年学者到对方的研究机构或大学从事博士后研究，推动中法两国相关实验室之间的合作，促进中法科技合作与交流。与此同时，FFCSA 设立有吉尔·卡恩（Gilles Kahn）奖，以奖励取得优异科研成果的项目参与人员。

## 二、协议内容

### 1. 协议名额：

30 人/年

### 2. 选派类别及留学期限：

博士后：18 或 24 个月

### 3. 选派专业：

详情请查阅 FFCSA “2017 年度招标书”（附件一）。

### 4. 资助内容

国家留学基金提供一次往返国际旅费及国内法语培训费；资助期限内的奖学金由国家留学基金与 FFCSA 共同负担（约 2500 欧元/月）。中方将按国家公派留学人员现行奖学金资助标准提供；FFCSA 将负担留学人员医疗保险及法国境内科研所需的交通费用。

## 三、申请条件

1. 申请人应为高等学校或科研单位具有博士学位、具体从事教学或科研工作的优秀在职青年教师或科研人员，且符合下列基本条件：

- （1）热爱祖国，热爱社会主义，具有良好的政治和业务素质，无违法违纪记录，学成具有回国为祖国建设服务的事业心和责任感；
- （2）具有良好专业基础和发展潜力，具备一定的科研能力和科研成果；
- （3）具有较高英语水平，能够熟练使用英语开展科研；
- （4）身心健康；
- （5）申请时距其博士毕业时间不超过 6 年，申请时年龄在 40 岁以下（1976 年 2 月 28 日以后出生）。

2. 本项目选派范围暂不包括 5 年内曾享受过国家留学基金资助出国留学、已获得国家留学基金资助尚未执行人员、已获外方全额奖学金资助人员以及正在境外学习、工作的人员。

## 四、申请办法

### 1. 申请准备

2017 年 2 月 28 日前，申请人应按规定的要求填写外方申请表（附件二）、向外方提交申请材料，请通过电子邮件附件方式将材料以压缩格式发至以下邮箱：  
ffcsa@academie-sciences.fr 和 xflu@cashq.ac.cn

### 2. 申请时间及方式

2017 年 2 月 28 日前，经所在单位审核同意后，申请人须在登录国家公派留学管理信息平台（<http://apply.csc.edu.cn>）完成网上报名（请选择项目大类为“中外合作项目”，项目小类为“法中科学及应用基金会博士后项目”，受理机构为“直接上报基金委”），并于 3 月 3 日前将单位正式推荐公函（司局级或校级，红头、带函号并加盖公章）寄（送）至国家留学基金委欧洲事务部。网上报名时应提交的材料详见附件三。

## 五、评审、录取办法

国家留学基金委将对申请材料进行初审，确定参加面试人员名单，并与 FFCSA 共同组织

中法专家联合面试，确定候选人名单。

正式录取人员将按国家公派留学人员选派办法的规定，与国家留学基金委办理签订《资助出国留学协议书》、交存保证金等手续。

#### 六、对外联系

录取人员请自行对外联系报到等事宜，派出时间以外方接收函为准。

#### 七、咨询方式

联系人：王梅 联系电话：010-66093931

传真：010-66093929 E-mail:mwang@csc.edu.cn

地址：北京市车公庄大街9号A3楼13层（100044）

#### 八、申请及选派程序

序号	时间	步骤	具体内容	备注
1.	2017年2月28日	申请准备	申请人需按项目要求准备，同时向中法双方提交申请材料。	通过电子邮件附件方式将材料以压缩格式发至以下邮箱：ffcsa@academie-sciences.fr；xflu@cashq.ac.cn。
2	1月15日-2月28日	网上报名	经所在单位审核同意后，申请人按照要求进行网上报名。	请选择项目大类为“中外合作项目”，项目小类为“法中科学及应用基金会博士后项目”，受理机构为“直接上报基金委”。
3.	3月3日前	提交纸质材料	按要求向国家留学基金委欧洲事务部提交纸质单位推荐意见表，推荐公函。	推荐公函为司局级或校级公函，红头、带函号并加盖公章。
4	3月7日-14日	评审	国家留学基金委和FFCSA组织面试，确定留学候选人。	中法专家联合面试，面试语言为英语。
5.	4月下旬	确定评审结果	国家留学基金委通知留学候选人参加法语培训。	法语培训通知将寄至留学候选人推荐单位，再由其转发给候选人本人。
6.	5月-6月	法语培训	留学候选人在教育部指定国家公派出国留学人员培训部参加培训。	
7.	6月底	公布录取结果	国家留学基金委向法语培训合格者寄送录取通知。	录取通知将被寄至留学人员所在单位，再由其转发给留学人员本人。
8.	7月起	符合派出要求者，办理派出手续	①联系相关留学服务机构办理签证申请、机票预订手续； ②签订《资助出国留学协议书》并办理公证、交存保证金，办理《国际旅行健康证明书》。	详见《出国留学人员须知》。

9.		派出	联系相关留学服务机构领取机票、签证等，陆续派出。	须按外方规定的时间派出。需在信息平台提交邀请信审核后派出。未按期派出者，留学资格将自动取消。
----	--	----	--------------------------	--

附件一：2017 年度招标书

# FONDATION FRANCO-CHINOISE POUR LA SCIENCE ET SES APPLICATIONS (FFCSA) POST-DOCTORAL FELLOWSHIPS OFFERED

## PROMOTION 2017

(18 months or 24 months)

### Call for candidates:

FFCSA's Fellowships are awarded for 18 months or 24 months.

They are exclusively aimed at candidates living in mainland China who wish to come to France. Chinese scholarship holders currently in France who are seeking to extend their stay are not eligible to apply.

Fellowships offered are aimed exclusively at post-doctoral scholars, who have obtained their Ph.D. before the end of February 2017 exceptionally June 2017 and within the last 6 years and are under 40 years of age. A fluent knowledge of English is a pre-requisite for admission.

Selection of candidates is a three-stage process:

- 1) call of offers, and short-listing of candidates in China, under the guidance of China Scholarship Council (CSC) and the Chinese Academy of Sciences (CAS) .
- 2) interviews in China, in Beijing and Shanghai, by an FFCSA expert panel from France (candidates' travel costs to the interview locations are at the candidates' expense).
- 3) Final decision in France by the FFCSA's Scientific Council on the candidates selected and on their host laboratories in France, with the confirmation of CSC and the CAS.

The timetable for the second call of offers promotion 2016 award is as follows:

- **November 15<sup>th</sup>, 2016:** Call of proposal publication in French, English and Chinese of the Fellowships offered for promotion 2016.
- **End of February 2017:** deadline for applications in China and in France.
- **From March 7<sup>th</sup> till March 14<sup>th</sup>, 2017:** interviews of short-listed candidates in Beijing or Shanghai by examiners sent by the FFCSA; ranking of candidates for each fellowship offered.
- **Mid April 2017:** final decision on candidates selected by the FFCSA's Scientific Council, with the confirmation of CSC and the CAS; candidates selected will be immediately informed and will be required to start learning French before leaving China (stage in charge of the CSC).
- **May-June , 2017:** One month French language and Culture initiation in China.

- **September , 2017** arrival in France of candidates selected.

The international plane fare from China to France and return is taken in charge by the CSC. The travel cost to provincial France when necessary will be covered by the FFCSA. The total amount of the fellowship is **€ 2 500 net per month**. The cost of health insurance is covered by the FFCSA.

Whichever the date corresponding at research work during the fellowship, publications should mention imperatively the help of the FFCSA and CSC.

During his/her stay in France, each scholar will be counselled by the FFCSA whose task is to ensure the harmonious integration of the scholar and the smooth development of his/her research programme. The scholar's return to China is mandatory. FFCSA had created an Alumni Club in January 2005.

For the class 2017, 18 months or 24 months, arriving in France from July 2017 ,12 fellowships offered are in the following subjects in the laboratories selected by the FFCSA:

Systems biology and marker discovery in renal cell carcinoma

In vivo deciphering of cellular and molecular networks in type 2 immunity and elucidation of their pathogenic roles in inflammatory diseases

A causal relationship between tumor cells and platelets: The role of platelet integrins  $\beta_1$  in metastatic dissemination?

Determining the cellular mechanisms participating to release of MK fragments in the blood sinuses

Hierarchical zeolites for energy and emerging applications

Hierarchical zeolites for energy and emerging applications ( 2)

Biotechnology, Cellular Therapy and mesenchymatous stem cells

Synthesis of potential biological active compounds for therapeutic as well as molecular imaging applications

Validation of videogames in neurological diseases

Modelisation of multimodal parameters for the pronostic evaluation after brain lesions

Infra red laser methodology and development

The roles of the death receptors in cancer biology, with the focus on the Fas/CD95 signalling in the control of life and death of cells in relation to cancer therapies

## **IMPORTANT**

**If the applicant chooses 2 thematics, he /she has to give his/her preference whether A or B**

Candidates application's package should include (see the application form):

-a detailed CV,

-a motivation letter pointing out either the suitability of your CV,  
-the scientific publications,  
-the research grants,  
-and two letters one from the head of the laboratory and one from the President of their University or from a Science Academician if he or she is not working in a University.

**Candidates should send their application package by e-mail at all the following addresses**  
[ffcsa@academie-sciences.fr](mailto:ffcsa@academie-sciences.fr) and [mwang@csc.edu.cn](mailto:mwang@csc.edu.cn) and [xflu@cashq.ac.cn](mailto:xflu@cashq.ac.cn)

**The deadline is December 31<sup>st</sup>, 2015**

**Applications should be send in parallel by mail to Mme WANG Mei** Project Officer,  
Division of Cooperation and Consultancy, China Scholarship Council,9-A3 Chegongzhuang street  
Beijing 100044, P.R.China , e mail : [mwang@csc.edu.cn](mailto:mwang@csc.edu.cn) .

The China Scholarship Council will inform the FFCSA and the Chinese Academy of Sciences of the progress timely.

Chinese version and forms are available <http://www.csc.edu.cn>

the post-doctoral fellowships offered is also available at URL <http://www.csc.edu.cn> and on the website of the Chinese Academy of Sciences, French and English versions are available at URL <http://www.academie-sciences.fr/activite/inter.htm> and <http://www.ffcsa-club.org/fr/newscenter.html>

附件二：外方申请表

La Fondation Franco-Chinoise  
pour la Science et ses Applications (FFCSA)

**Post-doctoral Fellowships 2017-2019**

**(18 months - 24 months in laboratories selected by the FFCSA)**

**APPLICATION FORM**

<b>Gender:</b>	<input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female
<b>Name Chinese &amp; English:</b>	Chinese English
<b>Surname Chinese &amp; English:</b>	Chinese English
<b>Age &amp; Birth Date: and Place of birth:</b>	Day / Month / Year Place of birth
Address of your <b>Home :</b>	
<b>Home</b> Telephone number: And mobile phone:	Home Mobile phone
Name and address of your <b>university/institute:</b>	
<b>Office :</b> Tel Fax Tel Fax number	Tel Fax
Academic Degree PhD	Type Field University Date obtained ( / / ) Day Month Year
Field of specialization:	

Title/Current position:	
E-mail address:	
English language ability (5:excellent, .....1:poor)	Reading Writing Listening Speaking
Exam passed in english (name, date and mark) (for information)	<i>English (TOEFL, TSE, GRE, IELTS ....or others)</i>  TOEFL or TSE or GRE or IELTS .... Please send to the FFCSA a copy of the certificate of the english exam you have passed
Previous travels abroad	-Places -Dates -Purposes
Current links with french research organizations or academics	
<p>If you have been previously awarded from the China Scholarship Council (CSC) fellowship or participated in another CSC research program, please indicate the name of the program and the period of your participation</p> <p>Name of the Program: Period of participation:</p>	



N°	Please mark with an ✓	Duration , location and Supervisor of the Fellowship	Thematic or subject	Desired Profile
1		24 months  Andreas Bikfalvi Bordeaux	Systems biology and marker discovery in renal cell carcinoma	Integrative biology Extensive molecular and cellular biology training and abilities Good experimental skills Strong bioinformatics background and training Network analysis and computational biology
2	<input type="checkbox"/>	18 months  IGBMC Strasbourg	In vivo deciphering of cellular and molecular networks in type 2 immunity and elucidation of their pathogenic roles in inflammatory diseases	
3	<input type="checkbox"/>	24 months  Pierre Mangin Strasbourg	A causal relationship between tumor cells and platelets: The role of platelet integrins $\beta_1$ in metastatic dissemination?	
4	<input type="checkbox"/>	24 months  Christian Gachet Strasbourg	Determining the cellular mechanisms participating to release of MK fragments in the blood sinuses	
5	<input type="checkbox"/>	24 months  ENSICAEN Caen	Hierarchical zeolites for energy and emerging applications	The candidates should have a demonstrated background and achievements in the general field of zeolites, in particular their synthesis, characterization by physico-chemical techniques (structure, texture, spectroscopic techniques such as IR and solid state NMR...). The candidates should also display competences in the testing of heterogeneous catalysts and the processing of extracted experimental data

				and/or applications in emerging applications (sensors, adsorbents...).
<b>6</b>	<input type="checkbox"/>	24 months  ENSICAEN Caen	Hierarchical zeolites for energy and emerging applications ( 2)	The candidates should have a demonstrated background and achievements in the general field of zeolites, in particular their synthesis, characterization by physico-chemical techniques (structure, texture, spectroscopic techniques such as IR and solid state NMR...). The candidates should also display competences in the testing of heterogeneous catalysts and the processing of extracted experimental data and/or applications in emerging applications (sensors, adsorbents...).
<b>7</b>	<input type="checkbox"/>	18 months  Uzan Georges Paris	Biotechnology, Cellular Therapy and mesenchymatous stem cells	Immuology, immonuohistochemistry, Cellular culture , histology, stem cells . Phytonic miscroscopy with fluorescence and cell imaging
<b>8</b>	<input type="checkbox"/>	24 months  Prof Guillaumet Orléans	Synthesis of potential biological active compounds for therapeutic as well as molecular imaging applications	Excellent skills in organic synthesis a background in heteroaromatic and /or metal catalysed chemistry would be an advantage
<b>9</b>	<input type="checkbox"/>	24 months  Paris	Validation of videogames in neurological diseases	
<b>10</b>	<input type="checkbox"/>	24 months  Paris	Modelisation of multimodal parameters for the pronostic evaluation after brain lesions	
<b>11</b>		24 months	Infra red laser methodology and development	Laser stabilization, new laser developments

	<input type="checkbox"/>			
12	<input type="checkbox"/>	24 months	The roles of the death receptors in cancer biology, with the focus on the Fas/CD95 signalling in the control of life and death of cells in relation to cancer therapies	Experience in molecular biology and a expertise in cell biology

➤ Research Information of the applicant

**Summary of current research: Subject of past research and achievements made:**

**List of major publications ( maximum 6 )  
 Authors (all), Year, Title, Journal, Vol, N °, pp.-.**

**PLEASE SEND TO THE FFCSA THE FIRST PAGE OF YOUR PUBLICATIONS**

**Applicant's Signature:**

*I confirm the information given above is true and correct to the best of my knowledge.  
I also understand that incomplete application form or application after the deadline  
will result in rejection of the application.*

**Date**

**Signature of the applicant**

**Date**

**Signature of the  
President/  
Director of University /Institute**

**Stamp**

**附件三：网上报名时应提交的材料：**

- (1) 已获学历、学位证书（复印件）
- (2) 身份证（复印件）
- (3) 英语能力证明（任何能证明本人英语水平或应用能力的有效材料）
- (4) 外方申请表（附件二）；
- (5) 专家推荐信（两份）；
- (6) 个人简历和申请动机信（英文）；
- (7) 研修计划和科研成果；

注：以上所有材料请以 PDF 格式上传。